

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут філології
Кафедра англійської мови та комунікації

«ЗАТВЕРДЖЕНО»
Проректор з науково-методичної роботи та
навчальної роботи
Жильцов О.Б.
20 21 р.



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
КРИТИЧНЕ Й АНАЛІТИЧНЕ ЧИТАННЯ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ
2 курс**

для студентів
спеціальності 035 ФІЛОЛОГІЯ
освітнього рівня ПЕРШИЙ (бакалаврський)
освітня програма 035.041.01 Мова і література (англійська)
спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська

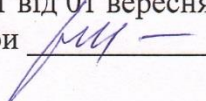
Київ – 2021

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
Ідентифікаційний код 02136554
Начальник відділу
моніторингу якості освіти
Програма 035.041.01
(підпис) Жильцов (прізвище, ініціали)
« 20 21 р.

Розробник: Цапро Галина Юріївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри мови та комунікації

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри англійської мови та комунікації

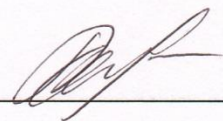
Протокол від № 1 від 01 вересня 2021 року

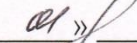

Завідувач кафедри  Цапро Г.Ю.

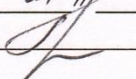
Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми **МОВА І ЛІТЕРАТУРА** (англійська)

«1» вересня 2021 року

Гарант освітньої програми



Робочу програму перевірено «  »  2021 року

Заступник директора  (Заяць Л.І.)

Пролонговано:

На 20 ____ / 20 ____ н.р. ____ (____), « ____ » ____ 20__ р., протокол № ____

На 20 ____ / 20 ____ н.р. ____ (____), « ____ » ____ 20__ р., протокол № ____

На 20 ____ / 20 ____ н.р. ____ (____), « ____ » ____ 20__ р., протокол № ____

На 20 ____ / 20 ____ н.р. ____ (____), « ____ » ____ 20__ р., протокол № ____

На 20 ____ / 20 ____ н.р. ____ (____), « ____ » ____ 20__ р., протокол № ____

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	денна	
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	англійська	
Загальний обсяг кредитів/годин	1/30	1/30
Курс	2	2
Семестр	3	4
Кількість змістових модулів з розподілом:	1	1
Обсяг кредитів	1	1
Обсяг годин, в тому числі:	30	30
Аудиторні	20	20
Модульний контроль	2	2
Семестровий контроль	—	—
Самостійна робота	8	8
Форма семестрового контролю	залік	залік

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчальної дисципліни "Критичне читання англійською мовою" є вдосконалення навичок усного мовлення на основі розвитку необхідних автоматизованих мовних вмінь; розвиток писемних та мовленнєвих навичок в результаті оволодіння лексичним та граматичним матеріалом. Також даний курс передбачає ознайомлення студентів із класичною автентичною літературою англійських та американських авторів, покращення навичок читання, розуміння та інтерпретації тексту.

Сформувані професійні компетентності:

літературознавча компетенція

- основні тенденції розвитку і своєрідність мовно-літературного процесу, зміст естетичних теорій, методів, напрямів, стилів і жанрів літератури, критерій художності, художній метод в літературі; образ, ідея, тема, жанр, композиція; а також володіння критичними, інтерпретативними й аналітичними навичками опрацювання художніх текстів мовою оригіналу.

країнознавча компетенція

- знання студентів про культуру країни, мова якої вивчається; володіння студентами особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в певних ситуаціях спілкування.

3. Результати навчання за дисципліною

По закінченню курсу очікується застосування наступних знань та розумінь:

- здатність з'ясувати властивості мови літературного твору, засоби художньої виразності, жанрові різновиди, особливості образної системи, визначати стиль художнього твору та індивідуальний стиль письменника, виокремлювати змістові домінанти тексту, здійснювати власну інтерпретацію художнього твору, визначати художню своєрідність творів і творчості письменника загалом;
- здатність осмислювати мистецтво слова як систему систем, розуміти еволюційний шлях розвитку світового літературознавства;
- а також розуміти автентичні тексти, здійснювати філологічний аналіз тексту, детально та стисло викладати зміст прочитаних текстів, аргументувати власну думку з посиланнями на текст, володіти активним словником, ефективно користуватися словниковими ресурсами.

4. СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Тематичний план для денної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	У сь ог о	Розподіл годин між видами робіт					
		Аудиторна:				Модуль ний/ семестр овий контроль	Самос тійна
		Л е к ц ії	Се мі на ри	П ра кт ич ні	Ла бо ра то рні		
MODULE 1. Stories and “The Painted Veil by W.S. Maugham.							
1. W.S. Maugham’s biography. “The Portrait of a Gentleman”.	2,5			2		0,5	
2. W.S. Maugham “Mr Know-All”.	2,5			2		0,5	
3. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 1.	2,5			2		0,5	
4. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 2.	2,5			2		0,5	
5. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 3.	3			2		1	
6. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 4.	3			2		1	
7. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 5.	3			2		1	
8. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 6.	3			2		1	
9. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 7.	3			2		1	
10. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 8.	3			2		1	
Модульний контроль	2				2		
Разом	30			20		8	
MODULE 2. “The Diamond as Big as the Ritz” and “The Great Gatsby” by Fitzgerald							
1. Fitzgerald's biography. “The Diamond as Big as the Ritz.” Part 1.	2,5			2		0,5	
2. Fitzgerald “The Diamond as Big as the Ritz.” Part 2.	2,5			2		0,5	
3. Fitzgerald “The Diamond as Big as the Ritz.” Part 3.	2,5			2		0,5	
4. Fitzgerald “The Great Gatsby” Part 1.	2,5			2		0,5	
5. Fitzgerald “The Great Gatsby” Part 2.	3			2		1	
6. Fitzgerald “The Great Gatsby” Part 3.	3			2		1	
7. Fitzgerald “The Great Gatsby” Part 4.	3			2		1	
8. Fitzgerald “The Great Gatsby” Part 5.	3			2		1	
9. Fitzgerald “The Great Gatsby” Part 6.	3			2		1	
10. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Discussion of the novel. Film Discussion	3			2		1	
Модульний контроль	2				2		
Разом	30			20		8	
Підготовка та проходження контрольних заходів							
Усього	60			40		16	

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Module I. Stories and “The Painted Veil” by W.S. Maugham.

Session 1. W.S. Maugham’s biography. “The Portrait of a Gentleman”. (2 год.)

Session 2. W.S. Maugham “Mr Know All”. (2 год.)

Session 3. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 1. (2 год.)

Session 4. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 2. (2 год.)

Session 5. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 3. (2 год.)

Session 6. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 4. (2 год.)

Session 7. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 5. (2 год.)

Session 8. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 6. (2 год.)

Session 9. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 7. (2 год.)

Session 10. W.S. Maugham “The Painted Veil”. Part 8. (2 год.)

Module II. “The Diamond as Big as the Ritz” and “The Great Gatsby” by Fitzgerald

Session 1. Fitzgerald’ Biography. Fitzgerald “The Diamond as Big as the Ritz”. Part 1.(2 год.)

Session 2. Fitzgerald “The Diamond as Big as the Ritz”. Part 2. (2 год.)

Session 3. Fitzgerald “The Diamond as Big as the Ritz”. Part 3. (2 год.)

Session 4. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 1. (2 год.)

Session 5. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 2. (2 год.)

Session 6. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 3. (2 год.)

Session 7. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 4. (2 год.)

Session 8. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 5. (2 год.)

Session 9. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 6. (2 год.)

Session 10. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Discussion of the novel. Film Discussion. (2 год.)

6. КОНТРОЛЬ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Навчальні досягнення студентів з дисципліни «Критичне читання англійською мовою» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов’язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок.

Вид діяльності студента	Максимальна кількість балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	10	10	1	10
Робота на практичному занятті	10	10	100	10	10
Виконання завдань для самостійної роботи	5	10	50	5	10
Виконання модульної роботи	25	1	25	25	1
	Разом	-	185	-	185
Розрахунок коефіцієнта:	100:185 = 0.54			100:185 = 0.54	

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії оцінювання.

1. Прочитати оповідання, виконати вправи на розуміння тексту.
2. Опрацювати лексику з тексту.
3. Виконати вправи після тексту на закріплення активного вокабуляру.
4. Перекласти речення, вживаючи активну лексику за текстом.
4. Перекласти уривок з оповідання на українську мову.
5. Виконати он-лайн тест.

Змістовий модуль II. (10 годин)

1. Прочитати оповідання, виконати вправи на розуміння тексту.
2. Опрацювати лексику з тексту.
3. Виконати вправи після тексту на закріплення активного вокабуляру.
4. Перекласти речення, вживаючи активну лексику за текстом.
4. Перекласти уривок з оповідання на українську мову.
5. Виконати онлайн тест.

КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання
Module 1. Stories and “The Painted Veil” by W.S. Maugham.			
1. W. S. Maugham’s biography. “The Portrait of a Gentleman”.	Онлайн тест	5	
2. W. S. Maugham. “Mr. Know All”.	Онлайн тест	5	
3. W. S. Maugham. “The Painted Veil”. Part 1.	Онлайн тест	5	
4. W. S. Maugham. “The Painted Veil”. Part 2.	Онлайн тест	5	
5. W. S. Maugham. “The Painted Veil”. Part 3.	Онлайн тест	5	
6. W. S. Maugham. “The Painted Veil”. Part 4.	Онлайн тест	5	
7. W. S. Maugham. “The Painted Veil”. Part 5.	Онлайн тест	5	
8. W. S. Maugham. “The Painted Veil”. Part 6.	Онлайн тест	5	
9. W. S. Maugham. “The Painted Veil”. Part 7.	Онлайн тест	5	
10. W. S. Maugham. “The Painted Veil”. Part 8.	Онлайн тест	5	
Всього балів		50	
Module 2. “The Diamond as Big as the Ritz” and “The Great Gatsby” by Fitzgerald			
1. Fitzgerald’s biography. “The Diamond as Big as the Ritz”. Part 1	Онлайн тест	5	
2. Fitzgerald “The Diamond as Big as the Ritz”. Part 2	Онлайн тест	5	
3. Fitzgerald “The Diamond as Big as the Ritz”. Part 3	Онлайн тест	5	
4. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 1.	Онлайн тест	5	
5. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 2.	Онлайн тест	5	
6. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 3.	Онлайн тест	5	
7. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 4.	Онлайн тест	5	
8. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 5	Онлайн тест	5	
9. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Part 6	Онлайн тест	5	
10. Fitzgerald “The Great Gatsby”. Final Discussion. Film Discussion	Онлайн тест	5	
Всього балів		50	
Всього балів за 2 семестри		100	

6.3. Форми проведення модульного контролю на критерії оцінювання.

Модульний контроль складається з виконання онлайн тесту (25 балів).

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Форма семестрового контролю — залік, отримується автоматично за поточними результатами роботи за модуль.

6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю

Питання до семестрового контролю є питання для обговорення для кожного уривку роману в навчальному посібнику, наприклад:

1. What are the conflicts in *The Great Gatsby*? What types of conflict (physical, moral, intellectual, or emotional) are in this novel? Are they resolved?
2. Why is Gatsby unable to put the past behind him? Why does he demand Daisy renounce her former love for her husband?
3. What choice would you have made in Daisy's situation?
4. What role does Daisy play in Gatsby's downfall?
5. How is alcohol used in the novel?
6. The novel is told from the perspective of a friend Gatsby, why do you think the author chose Nick to tell the story?
7. How does F. Scott Fitzgerald reveal character in *The Great Gatsby*?
8. How is class depicted in the novel? What point is the author trying to make?
9. What are some themes and symbols in *The Great Gatsby*?
10. What does the green light represent?
11. Why does the author call our attention to the ad for Doctor T.J. Eckleburg optometry? What is the meaning of the vacant eyes which watch the characters?
12. Is Gatsby consistent in his actions? Why did he change his name? Do you ever find him fake (or contrived)? Is he a fully developed character?
13. Do you consider Gatsby to be a "self-made man"? Is he a good portrayal of reaching the American Dream?
14. Do you find the characters likable? Would you want to meet the characters?
15. Did the novel end the way you expected?
16. How essential is the setting? Could the story have taken place anywhere else? In any other time?
17. What do you think the lavish parties at Gatsby's mansion were meant to represent? What is the author trying to say about American culture?
18. What is the role of women in *The Great Gatsby*? Is love relevant? Are relationships meaningful?
19. What did you think about Daisy's assessment that women must be pretty but unintelligent if they want to be happy? What in her life led her to this conclusion?

6.6. Шкала відповідності оцінок

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу з можливими незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок

C	75-81 балів	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

**7. Навчально-методична карта дисципліни «Критичне й аналітичне читання англійською мовою»
3 семестр**

Разом: 30 год., практичні заняття – 20 год., самостійна робота – 8 год., контроль – 2 год.

Модулі	Змістовий модуль I									
Назва модуля	W.S. Maugham									
Кількість балів за модуль	185 балів									
Практичне заняття	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Кіл-ть годин	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Теми практичних занять	Maugham. The Portrait of a Gentleman. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	Maugham. Mr Know All. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	Maugham. The Painted Veil. Part 1. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	Maugham. The Painted Veil. Part 2. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	Maugham. The Painted Veil. Part 3 (10 балів) + 1 бал (відвідування)	Maugham. The Painted Veil. Part 4. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	Maugham. The Painted Veil. Part 5. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	Maugham. The Painted Veil. Part 6 (10 балів) + 1 бал (відвідування)	Maugham. The Painted Veil. Part 7 (10 балів) + 1 бал (відвідування)	Maugham. The Painted Veil. Part 8 (10 балів) + 1 бал (відвідування)
Самостійна робота	5*10 = 50 балів									
Види контролю	Модульна контрольна робота 25 балів									
Види підсумкового контролю	залік									

4 семестр

Разом: 30 год., практичні заняття – 20 год., самостійна робота – 8 год., контроль – 2 год.

Модулі	Змістовий модуль II									
Назва модуля	F. Scott Fitzgerald									
Кількість балів за модуль	185 балів									
Практичне заняття	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Кіл-ть годин	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Теми практичних занять	Fitzgerald's Bio The Diamond as Big as the Diamond. P.1 + 1 бал (відвідування)	The Diamond as Big as the Diamond . P.2 + 1 бал (відвідування)	The Diamond as Big as the Diamond. P.3. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	The Great Gatsby. P.1. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	The Great Gatsby. P.2. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	The Great Gatsby. P.3. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	The Great Gatsby. P.4. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	The Great Gatsby. P.5. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	The Great Gatsby. P.6. (10 балів) + 1 бал (відвідування)	Final discussion. Film Discussion (10 балів) + 1 бал (відвідування)
Самостійна робота	5*10 = 50 балів									
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 25 балів									
Види підсумкового контролю	Залік									

8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА

Основні:

1. Цапро Г.Ю., Грищенко О.В., Румбешт Г.Ю. Read – Reflect – Review. W.S. Maugham. The Portrait of a Gentleman. Mr Know All. The Painted Veil: навчальний посібник з Критичного читання для студентів II курсу спеціальності "філологія". – К: Типографія АлЮр, 2020. – 175 с.
2. Цапро Г.Ю., Грищенко О.В., Румбешт Г.Ю. Read – Reflect – Review. F.Scott Fitzgerald. The Diamond as Big as the Ritz. The Great Gatsby: навчальний посібник з Критичного й аналітичного читання для студентів II курсу спеціальності «філологія». – К: Типографія АлЮр, 2020. – 175 с.

Додаткові:

1. Introduction to Literary Discourse. Вступ до літературного дискурсу: Навч. посібник / Укл. В.В. Михайленко, І.М. Микитюк. – Чернівці: Рута, 2003. – 120с.
2. Кухаренко В.А. Інтерпретація тексту. Навч.посібник для студентів старших курсів факультетів англійської мови. – Вінниця: Нова Книга, 2004. – 272 с.
3. Collins English Thesaurus. – Glasgow: Harper Collins Publishers, 2013. – 748.
4. Fitzgerald. F.S. The Great Gatsby. – Diesterweg 2004. – 165p.
5. Longman Dictionary of Contemporary English. – Access at <https://www.ldoceonline.com/>
6. MacMillan Dictionary. – Access at <https://www.macmillandictionary.com/>
7. Somerset W. M. 'The painted veil'. – Vintage 2004. – 246p.

Додаткові ресурси:

<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=7714>

**Додаток А. Організація аудиторної роботи з критичного читання
під час проведення повторного курсу
План роботи з навчальної дисципліни на 3 семестр
(форма контролю - залік)**

№ пари	Теми курсу	Академічний контроль	Кількість балів
Змістовий модуль 1. Stories and “The Painted Veil” by W.S. Maugham.			
Пара 1	W.S. Maugham. The Portrait of a Gentleman. Mr Know All.	Практичне заняття	16
Пара 2	W.S. Maugham. The Painted Veil. Контрольне опитування	Практичне заняття	16 4

**Розрахунок рейтингових балів з коефіцієнтом
(форма контролю - залік)**

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	2	2
2.	Виконання завдань з самостійної роботи (домашнього завдання)	5	2	10
3.	Робота на практичному занятті	10	2	20
4.	Контрольне опитування (виконання картки з практичним завданням)	4	1	4
Максимальна кількість балів - 36				
Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів становить $100/36 = 2,7$				

**План роботи з навчальної дисципліни на 4 семестр
(форма контролю - залік)**

№ пари	Теми курсу	Академічний контроль	Кількість балів
Змістовий модуль 1. “The Diamond as Big as the Ritz” and “The Great Gatsby” by Fitzgerald			
Пара 1	Fitzgerald. The Diamond as Big as the Ritz.	Практичне заняття	16
Пара 2	Fitzgerald. The Great Gatsby. Контрольне опитування	Практичне заняття	16 4

**Розрахунок рейтингових балів з коефіцієнтом
(форма контролю - залік)**

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	2	2
2.	Виконання завдань з самостійної роботи (домашнього завдання)	5	2	10
3.	Робота на практичному занятті	10	2	20
4.	Контрольне опитування (виконання картки з практичним завданням)	4	1	4
Максимальна кількість балів - 36				
Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів становить $100/36 = 2,7$				